

# PHILIPS

## سماعات الرأس

سلسلة 1000

TAT1108



# دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

2	1	تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة
2		سلامة السمع
2		معلومات عامة
3	2	سماعات الأذن اللاسلكية True
3		الخاصة بك
3		محتوي الصندوق
4		أجهزة أخرى
		نظرة عامة على سماعات الأذن
		اللاسلكية True الخاصة بك
5	3	بدء الاستخدام
5		شحن البطارية
6		كيف تستخدمها
6		إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth للمرة الأولى
6		إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth
7		آخر
8	4	استخدام سماعات الأذن
8		توصيل سماعة الأذن بجهاز Bluetooth
8		التشغيل / الإيقاف
8		إدارة المكالمات والموسيقى
9		المساعد الصوتي
9		حالة مؤشر LED لعبة الشحن/سماعات الأذن
10	5	إعادة ضبط سماعات الأذن
11	6	البيانات الفنية
12	7	إشعار
12		إعلان التوافق
12		التخلص من المنتج والبطارية القديمة
12		إزالة البطارية المدمجة
13		الامتثال لمعايير EMF
13		معلومات بيئية
13		إشعار الامتثال
15	8	العلامات التجارية
16	9	الأسئلة الشائعة

# 1 تعليمات مهمة تتعلق بالسلامة

## معلومات عامة

لتجنب التلف أو العطل:



تنبيه

- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة.
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تعرض سماعات الرأس للتقطير أو الببل.
- (راجع تصنيف حماية الدخول IP للمنتج معين)
- لا تسمح بغمس سماعات الرأس في الماء.
- لا تشحن سماعات الرأس عندما يكون الموصل أو المقبس مبللاً.
- لا تستخدم مواد تنظيف تحتوي على الكحول، أو النشادر، أو البنزين، أو المواد الكاشطة.
- إذا تطلب الأمر التنظيف، فاستخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بحد أدنى من الماء أو صابون مخفف معتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تعرض البطارية المدمجة للحرارة المفرطة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. استبدالها فقط بنفس النوع أو ما يكافئها.
- لتحقيق تصنيف حماية الدخول (IP)، يجب إغلاق غطاء فتحة الشحن.
- قد يؤدي التخلص من البطارية في النار أو في فرن ساخن أو سحق البطارية أو قطعها ميكانيكياً إلى حدوث انفجار.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة محيطية ذات درجة حرارة عالية للغاية إلى حدوث انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- قد يؤدي تعرض البطارية لضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- لتجنب خطر نشوب حريق، يتم تزويد الجهاز فقط من خلال مصدر طاقة خارجي والذي يجب أن يتوافق الإخراج مع PS1 (مع قدرة خرج أقل من 1٥ واط)

## سلامة السمع



خطر



- لتجنب إلحاق الضرر بالسمع، حدد الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس بمستوى صوت عالٍ وواضح مستوى الصوت على مستوى آمن. كلما زاد مستوى الصوت، قل وقت الاستماع الآمن.

تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام سماعات الرأس.

- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت لأعلى باستمرار مع تكييف سمعك.
- لا تقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب توخي الحذر أو التوقف مؤقتاً عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن أن يؤدي ضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس فقدان السمع.
- لا يوصى باستخدام سماعات الرأس مع تغطية كلتا الأذنين أثناء القيادة وقد يكون ذلك غير قانوني في بعض المناطق.
- لسلامتك، تجنب مصادر الإلهاء من الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء التواجد في حركة المرور أو في بيئات أخرى يحتمل أن تكون خطيرة.

درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة

- قم بتخزينها في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه بين 20- درجة مئوية (4- درجة فهرنهايت) و50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) مع نسبة رطوبة تصل إلى 90%.
- قم بتشغيلها في مكان تكون فيه درجة الحرارة بين 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) و45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت) مع نسبة رطوبة تصل إلى 90%.
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.
- يؤدي استبدال بطارية من نوع غير صحيح إلى إلحاق ضرر بالغ بسماعات الرأس والبطارية (على سبيل المثال، في حالة بعض أنواع بطاريات الليثيوم).

## 2 سماعات الأذن اللاسلكية True الخاصة بك



دليل البدء السريع



الضمان



نشرة السلامة

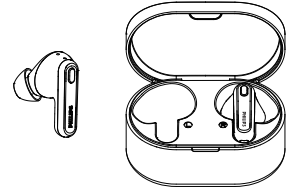
تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips!  
للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه  
Philips، قم بتسجيل منتجك في  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). باستخدام هذه  
السماعات اللاسلكية من Philips True، يمكنك:

- الاستمتاع بمكالمات لاسلكية مريحة دون  
استخدام الأيدي
- الاستمتاع بالموسيقى والتحكم فيها  
لاسلكيًا
- التبديل بين المكالمات والموسيقى

### محتوى الصندوق

### أجهزة أخرى

هاتف محمول أو جهاز (مثل الكمبيوتر الدفتري  
والكمبيوتر اللوحي ومحولات Bluetooth  
ومشغلات MP3 وغيرها) يدعم تقنية  
Bluetooth ويتوافق مع سماعات الأذن.



سماعات الأذن اللاسلكية Philips True طراز  
Philips TAT1108

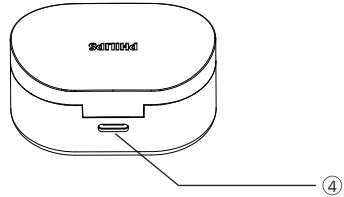
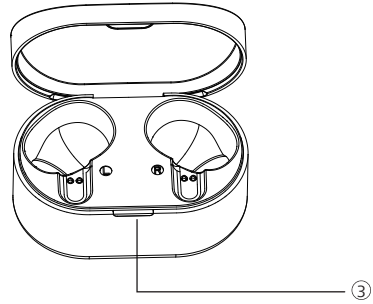
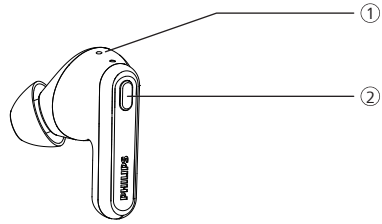


أغطية أذن مطاطية قابلة للاستبدال 3 × أزواج



كابل شحن USB من النوع C (لشحن فقط)

## نظرة عامة على سماعات الأذن اللاسلكية True الخاصة بك

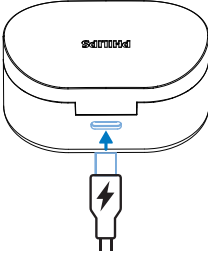


- ① مؤشر LED (سماعات الأذن)
- ② زر متعدد الأغراض
- ③ مؤشر LED (علبة الشحن)
- ④ فتحة شحن USB من النوع C

## 3 بدء الاستخدام

### علبة الشحن

قم بتوصيل أحد طرفي كابل USB نوع سي بعلبة الشحن والطرف الآخر بمصدر الطاقة.



#### تلميح



- تعمل علبة الشحن كبطارية احتياطية محمولة لشحن سماعات الأذن. عندما يتم شحن علبة الشحن بالكامل، سيقوم بإعادة شحن سماعات الأذن بالكامل 3 مرات.

### شحن البطارية

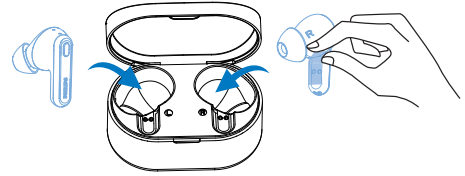
#### ملاحظة



- قبل استخدام سماعات الرأس، ضعها في صندوق الشحن واشحن البطارية لمدة ٢ ساعتين للحصول على أفضل سعة للبطارية وعمر لها.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أية تلف.
- قم بإنهاء مكالمتك قبل الشحن. سيؤدي توصيل سماعات الأذن للشحن إلى إيقاف تشغيلها.
- إذا لم يتم استخدام سماعة الرأس لفترة طويلة، فإن البطارية القابلة لإعادة الشحن ستبدأ في فقد شحنها. لتجنب هذا الفقد، يرجى شحن البطارية بالكامل مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

### سماعات الأذن

أخرج سماعات الأذن وقم بإزالة ملصقات العزل. أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن وأغلق الغطاء، ثم ابدأ الشحن.



#### تلميح



- عادة، يستغرق الشحن الكامل ساعتين (لسماعتي الأذن أو علبة الشحن) بواسطة كابل USB.

## إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth للمرة الأولى

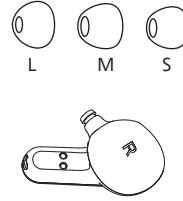
## كيف تستخدمها

حدد وسائل الأذن المناسبة للحصول على ملاءمة مثالية

سيوفر التثبيت المحكم والآمن الحصول على أفضل جودة للصوت وإلغاء الضوضاء.

1 اختبر وسادة الأذن التي توفر لك أفضل صوت وراحة عند الارتداء.

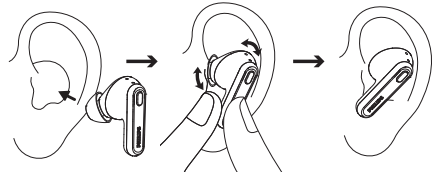
2 تتوفر 3 أحجام من أغطية وسادة الأذن القابلة للاستبدال: كبيرة ومتوسطة وصغيرة.



### أدخل سماعات الأذن

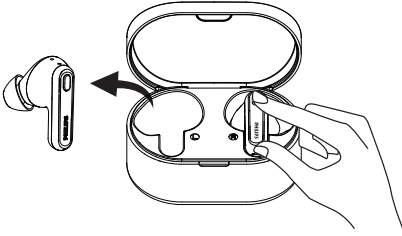
1 تحقق من الاتجاه الأيسر أو الأيمن لسماعة الأذن.

2 أدخل سماعات الأذن في الأذنين ولفها قليلا حتى يتم تحقيق التثبيت الآمن.



1 تأكد من شحن سماعات الأذن بالكامل وإيقاف تشغيلها.

2 افتح غطاء علبة الشحن. أخرج سماعات الأذن.



← تومض مصابيح LED الموجودة على كلتا السماعتين باللونين الأبيض والأزرق بالتناوب

← أصبحت سماعات الأذن الآن في وضع الإقران وهي جاهزة للإقران بجهاز Bluetooth (على سبيل المثال بهاتف محمول).

3 قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.

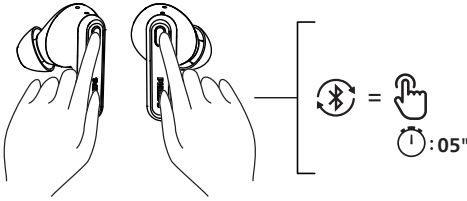
4 قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك. راجع دليل المستخدم الخاص بجهاز Bluetooth الخاص بك.

### ملاحظة

- بعد التشغيل، إذا تعذر على سماعات الأذن العثور على أي جهاز Bluetooth متصل مسبقا، فسيتم التبديل تلقائيا إلى وضع الإقران.

## إقران سماعتي الأذن بجهاز Bluetooth آخر

إذا كنت ترغب في إقران جهاز Bluetooth آخر بسماعات الأذن، فما عليك سوى الضغط مع الاستمرار على MFB على كلتا الأذنين لمدة 5 ثوانٍ في وضع الإقران وإعادة وضعها في علبة الشحن، ثم إخراجها من علبة الشحن، واكتشف الجهاز الثاني حسب الاقتران المعتاد.



### ملاحظة

- تقوم سماعات الأذن بتخزين 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، يتم استبدال أول جهاز مقترن بأخر جديد.

يوضح المثال التالي كيفية إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth.

1 قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك، وحدد Philips TAT1108.

2 أدخل كلمة مرور سماعات الأذن "0000" (4 أصفار) إذا طلب منك ذلك. بالنسبة إلى الأجهزة المزودة بتقنية Bluetooth 3.0 أو أحدث، لا حاجة إلى إدخال كلمة مرور.



## سماعة أذن واحدة (وضع أحادي)

أخرج سماعة الأذن اليمنى أو اليسرى من علبة الشحن لاستخدام سماعة واحدة. ستعمل سماعة الأذن تلقائيًا.

### ملاحظة

- المساعد الصوتي معطل في الوضع الأحادي.
- خذ سماعة الأذن الثانية من علبة الشحن وسيتم إقرانها مع بعضها البعض تلقائيًا.



# 4 استخدام سماعات الأذن

## تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

المهمة	MFB	التشغيل
تشغيل سماعات الأذن		إخراج سماعات الأذن من علبة الشحن لتشغيلها
إيقاف تشغيل سماعات الأذن		أعد سماعات الأذن إلى علبة الشحن لإيقاف تشغيلها

## توصيل سماعة الأذن بجهاز Bluetooth

- قم بتشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.
- أخرج سماعات الأذن من غطاء صندوق الشحن.
  - ← يومض مصباح LED باللون الأزرق
  - ← تبحث سماعات الأذن عن آخر جهاز Bluetooth متصل ثم تعيد الاتصال به تلقائياً. إذا لم يكن آخر جهاز متصل متوفراً، فستدخل سماعات الأذن في وضع الإقران.

## إدارة المكالمات والموسيقى

التحكم بالموسيقى

المهمة	MFB	التشغيل
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتاً	سماعة الأذن اليمنى / اليسار	اضغط مرة واحدة
المقطع الصوتي التالي	سماعة الأذن اليمنى	ضغطين
المقطع الصوتي السابق	سماعة الأذن اليسرى	ضغطين
ضبط مستوى الصوت +/-		عبر التحكم بالهاتف المحمول

تلميح



- لا يمكنك توصيل سماعات الأذن بأكثر من جهاز واحد في نفس الوقت. إذا كان لديك جهازا Bluetooth مقترنان، فقم بتشغيل وظيفة Bluetooth فقط للجهاز الذي تريد توصيله.
- إذا قمت بتشغيل وظيفة Bluetooth في جهاز Bluetooth بعد تشغيل سماعات الأذن، فعليك الانتقال إلى قائمة Bluetooth في الجهاز وتوصيل سماعات الأذن بالجهاز يدوياً.

ملاحظة



- إذا فشلت سماعات الأذن في الاتصال بأي جهاز Bluetooth خلال 3 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائياً لتوفير عمر البطارية.
- في بعض أجهزة Bluetooth، قد لا يتم التوصيل تلقائياً. في هذه الحالة، عليك الانتقال إلى قائمة Bluetooth في الجهاز وتوصيل أجزاء الأذن بجهاز Bluetooth يدوياً.

التحكم بالمكالمة

المهمة	MFB	التشغيل
الرد على المكالمة	سماعة الأذن اليمنى / اليسار	اضغط مرة واحدة
تعليق/ رفض المكالمة	سماعة الأذن اليمنى / اليسار	ضغطين

## حالة مؤشر LED لعلبة الشحن

المهمة	عند الشحن
يومض مؤشر LED الأبيض 1x كل 1 ثانية	علبة الشحن
يضيء مؤشر LED الأبيض	مشحونة بالكامل

## المساعد الصوتي

المهمة	زر	التشغيل
تشغيل المساعد الصوتي (Siri/Google)	سماعة الأذن اليمين / اليسار	اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين
إيقاف المساعد الصوتي	سماعة الأذن اليمين / اليسار	اضغط مرة واحدة

## حالة مؤشر LED لساعات الأذن

حالة سماعات الأذن	المؤشر
سماعات الأذن متصلة بجهاز Bluetooth	يضيء مؤشر LED الأبيض كل ثانيتين
سماعات الأذن جاهزة للاقتران	يومض مؤشر LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب
سماعات الأذن قيد التشغيل ولكنها غير متصلة بجهاز Bluetooth	يومض مؤشر LED الأبيض كل ثانية (ينطفئ تلقائياً بعد 15 دقيقة)
انخفاض مستوى البطارية (سماعات الأذن)	يومض مؤشر LED الأبيض 2x كل 5 ثوانٍ
البطارية مشحونة تماماً (علبة الشحن)	راجع حالة مؤشر LED

# 5 إعادة ضبط سماعات الأذن

إذا واجهت أي مشكلة في الإقران أو الاتصال، فيمكنك اتباع الإجراء التالي لإعادة تعيين سماعات الأذن إلى الإعدادات الافتراضية للمصنع.

- 1 على جهاز Bluetooth، انتقل إلى قائمة Bluetooth وقم بإزالة Philips TAT1108 من قائمة الأجهزة.
- 2 قم بإيقاف تشغيل خاصية Bluetooth على جهاز Bluetooth الخاص بك.
- 3 أخرج سماعات الأذن من علبة الشحن واضغط على الزر مرة واحدة، ثم اضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ.
- 4 أعد سماعتي الأذن إلى علبة الشحن.
- 5 اتبع الخطوات الواردة في "استخدم سماعات الأذن الخاصة بك-توصيل سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك."
- 6 قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك، وحدد Philips TAT1108.

## 6 البيانات الفنية

- وقت تشغيل الموسيقى: 10+5 ساعة
- وقت الشحن: 2 ساعات
- بطارية ليثيوم أيون 35 مللي أمبير/ساعة في كل سماعة أذن، بطارية ليثيوم أيون 250 مللي أمبير/ساعة في علبة الشحن
- إصدار Bluetooth 5.3
- أوضاع Bluetooth المتوافقة:
  - HFP (ملف تعريف سماعات الأذن)
  - A2DP (وضع التوزيع الصوتي المتقدم)
  - AVRCP (وضع التحكم عن بُعد في الصوت/الفيديو)
- الترميز الصوتي المدعوم: SBC
- نطاق التردد: 2.402-2.480 هرتز
- طاقة جهاز الإرسال: >10 ديسيبل ميلي واط
- نطاق التشغيل: حتى 10 مترًا (33 قدمًا)
- منفذ USB من النوع C للشحن
- تحذير انخفاض مستوى البطارية: متوفر

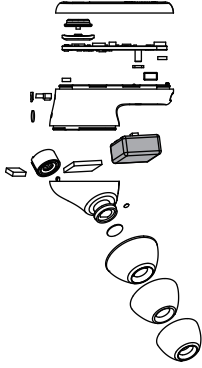
### ملاحظة

- المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.

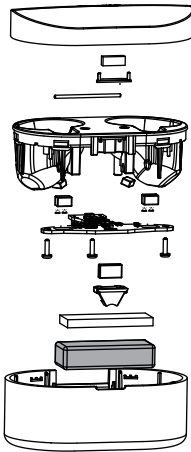
## إزالة البطارية المدمجة

في حال عدم وجود نظام تجميع/إعادة تدوير للمنتجات الإلكترونية في بلدك، يمكنك حماية البيئة من خلال إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الأذن.

- تأكد من فصل سماعات الأذن عن صندوق الشحن قبل إزالة البطارية.



- تأكد من فصل صندوق الشحن عن كابل شحن USB قبل إزالة البطارية.



## إعلان التوافق

بموجب هذا، تعلن MMD Hong Kong Holding Limited أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من RED Directive 2014/53/EU وUK Radio Equipment Regulations SI 2017 No 2016. يمكنك العثور على إعلان التوافق على الموقع الإلكتروني [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## التخلص من المنتج والبطارية القديمة



تم تصميم المنتج وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز على المنتج أن المنتج مشمول بـ European Directive 2012/19/EU.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطارية مضمنة قابلة لإعادة الشحن مشمولة بـ European Directive 2013/56/EU ولا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. نوصيك بشدة بأخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي. تعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل لكل من المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث تبعات سلبية محتملة تؤثر على البيئة وصحة الإنسان.

## الامتثال لمعايير EMF

يتوافق هذا المنتج مع كافة المعايير واللوائح السارية المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

## معلومات بيئية

تم الاستغناء عن كل التغليف غير الضروري. حاولنا تسهيل فصل التغليف إلى ثلاث مواد: الكرتون (الصندوق)، رغوة البوليسترين (المخزن) والبوليثلين (الأكياس، ورقة إسفنجية واقية). يتكون النظام من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها في حالة تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى الالتزام بالقوانين المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.

- وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقا لدليل الإرشادات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية.
- ومع ذلك، لا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل في تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفاز، والذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيشجع المستخدم على محاولة تصحيح التداخل عن طريق إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:
- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال
- قم بتوصيل الجهاز بأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التليفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة

### بيان التعرض للإشعاع الخاص بـ(FCC):

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة لبيئة غير خاضعة للتحكم. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تنبيه يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لا يوافق عليها الطرف المسؤول عن التوافق صراحة قد تلغي صلاحية المستخدم لتشغيل الجهاز.

### كندا:

يتوافق جهاز الإرسال/جهاز الاستقبال المعفي من الترخيص المضمن في هذا الجهاز مع خدمات (RSS) للابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية الكندية المطبقة على الأجهزة اللاسلكية المعفاة من الترخيص. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار. (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

## إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

1. يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تشويش ضار،
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل الجهاز بشكل غير مرغوب فيه.

### قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC).

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، وفقا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC). تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار في التركيب المنزلي. يولد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها،

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2)

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

#### **بيان التعرض للإشعاع الخاص بـ IC:**

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة لبيئة غير خاضعة للتحكم. يجب عدم وضع جهاز الإرسال هذا أو تشغيله مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

# 8 العلامات التجارية

---

## Bluetooth

إن علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل MMD Hong Kong Holding Limited يتم بموجب ترخيص. والعلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تعود لمالكها المعنيين.

---

## Siri

تعد Siri علامة تجارية لشركة Apple Inc.، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

---

## Google

تعد Google Play وGoogle علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.



## 9 الأسئلة الشائعة

تم توصيل سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth بهاتف محمول ممكن بتقنية Bluetooth، ولكن يتم تشغيل الموسيقى فقط على سماعة الهاتف المحمول. راجع دليل المستخدم الخاص بجهازك المحمول. حدد هذا الاختيار للاستماع إلى الموسيقى من خلال سماعات الأذن.

### جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.

- جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين سماعات الأذن وجهاز Bluetooth، أو أزل العوائق بينهما.
- اشحن سماعات الأذن.

### جودة الصوت ضعيفة عند البث من هاتف محمول، أو بطيء جدًا أو لا يعمل البث على الإطلاق.

تأكد من أن هاتفك المحمول لا يدعم (أحادي) HFP فحسب، بل يدعم أيضا A2DP ومتوافق مع BT4.0x (أو أعلى) (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 11).

### تم فصل السماعتين اليمنى واليسرى كليهما عن الأخرى.

- ضع كلتا السماعتين في علبة الشحن، وأبقِ الغطاء مفتوحًا.
- اضغط ضغطة قصيرة 3 مرات على زر العلبة.

### لا يتم تشغيل سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth.

مستوى البطارية منخفض. اشحن سماعات الأذن.

### لا يمكنني إقران سماعات الأذن المزودة بتقنية Bluetooth مع جهاز Bluetooth.

تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth على جهاز Bluetooth وتشغيل جهاز Bluetooth قبل تشغيل سماعات الأذن.

### الإقران لا يعمل.

- ضع كلتا السماعتين في علبة الشحن.
- تأكد من تعطيل وظيفة Bluetooth الخاصة بأي أجهزة Bluetooth تم توصيلها مسبقًا.
- على جهاز Bluetooth، احذف "Philips TAT1108" من قائمة Bluetooth.
- قم بإقران سماعات الأذن الخاصة بك (راجع "إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك لأول مرة" في الصفحة 6).

### يتعذر على جهاز Bluetooth العثور على سماعات الأذن.

- قد تكون سماعات الأذن متصلة بجهاز مقترن مسبقًا. أوقف تشغيل الجهاز المتصل أو انقله خارج النطاق.
- من المحتمل أن يكون قد تمت إعادة ضبط الإقران أو تم إقران سماعات الأذن مسبقًا بجهاز آخر. قم بإقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth مرة أخرى كما هو موضح في دليل المستخدم. (راجع "إقران سماعات الأذن بجهاز Bluetooth الخاص بك لأول مرة" في الصفحة 6).



© 2023 MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة.  
المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار. إن Philips والشعار على شكل  
درع الخاص ب Philips هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke  
Philips N.V. ويتم استخدامهما بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج  
وبيعه تحت مسؤولية MMD Hong Kong Holding Limited أو أحد  
الشركات التابعة لها، وتعتبر MMD Hong Kong Holding Limited  
الشركة الضامنة لهذا المنتج. قد تكون كافة أسماء الشركات والمنتجات  
الأخرى علامات تجارية للشركات المعنية التي ترتبط بها.

